La emancipación de los trabajadores debe ser obra de ellos mismos

JUSTICIA

Nuestro campo de lucha es el mundo, nuestro ideal la humanidad

Pubilshed and distributed under permit (N. 121) authorized by the Act of Oct.6, 1917. on file at the Post Office of San Juan, Pto. Rico.—By order of the President, A. S. BURLESON, *Postmaster General*

AÑO VIII No. 295 | SAN JUAN, P. R., 5 DE DICIEMBRE DE 1921. | PRECIO 5 CTVS.

Los monárquicos son responsables de la demostración contra Reily

MONARCHISTS BLAMED IN REILY DEMOSTRATION

Intrigantes y enemigos del trabajo organizaron aquí, el ataque contra el Gobernador de Pto. Rico,—expresa un socialista.

BUSCAN UN REGIMEN FEUDAL

EL SENADOR IGLESIAS DECLARA QUE LOS TRABAJADORES EN LAS PLANTACIONES SON PERSEGUIDOS POR LOS HEREDEROS DE LOS BARONES ESPAÑOLES.

(Del "New York Call", de Noviembre 22, 1921.)

La demostración contra E. Mont. Reily, Gobernador de Puerto Rico, a su llegada aquí en el vapor "Tanamo", de la Línea Frutera Americana, fué calificada ayer por Santiago Iglesias, senador y organizador de la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico, como producto de un grupo de intrigantes monárquicos y secionistas, que están comprendidos entre los más crueles opresores de los trabajadores de Puerto Rico

El Senador Iglesias vino en el mismo vapor con la comitiva del Gobernador y presentará una petición a la Junta de Navegación de los Estados Unidos en favor de 3,000 trabajadores de los muelles de la isla a quién se le está pagando un ciento por ciento menos que a los trabajadores de la misma clase en el continente por la "Now York & Porto Rico Steamship," la "Bull Insular Line" y la "Red D Line", los que obtienen únicamente 25 centavos por hora en contraste con los 65 centavos que se pagan en los puertos del Atlántico por el mismo trabajo.

El Senador, que es también el LEADER del Partido Socialista de Puerto Rico, declaró que los herederos del antiguo régimen feudal, representando a los patronos más brutales de las plantaciones de azúcar y tabaco, que han perseguido a los trabajadores isleños durante los últimos ocho años de administración del Gobernador Yager, nombrado por el Presidente Wilson, matando a 28 trabajadares en las huelgas ocurridas, reduciendo a prisión a más de 1,600 y bajo el régimen de una policía insular destruyeron huelgas, dispersaron manifestaciones, suprimieron meetings y anularon la libertad de la palabra son los leaders del movimiento de la "independencia".

REILY ESTA RESPALDADO.

El Gobernador Reily, sentado en su departamento del Hotel "Vanderbilt", manifestó ayer a los reporteros, en viva forma, la turbulencia reinante en ¡Puerto Rico y como estuvo muy cerca de morir quemado en el mar. Rehusó hacer ninguna manifestación, y Roberto H. Todd, miembro del comité nacional republicano, se decidió entonces a hablar oficialmente.

El "Tanamo", en que Reily y su comitiva tomaron pasajes, salió de San Juan el martes, trayendo Reily en su equipaje cerca de 70 cartas en que se amenazaba su vida, que han sido recibidas durante los últimos meses. El miércoles, Reily

Cabal of Labor Haters Here Organized Attack on Porto Rico Governor, Says Socialista.

SEEK FEUDAL RULE

SENATOR IGLESIAS DECLARES PLANTATION WORKERS ARE HARASSED BY SURVIVORS OF SPANISH BARONS.

The demonstration against E. Mont Reily, Governor of Porto Rico, on his arrival here on the American Fruit Liner Tanamo, was characterized yesterday by Santiago Iglesias, senator and organizer of the Free Federation of Labor of Porto Rico, as the work of a cabal of monarchists and seccessionists, who are counted among the most cruel oppressors of the Porto Rican workers.

Senator Iglesias came on the same ship with the Governor's party and will present a petition to the United States Shipping Board at Washington tomorrow on behalf of 3,000 longshoremen on the island who are being paid 100 per cent less than the same class of workers on the main land by the New York and Porto Rico Steamship Company, the Bull Insular line and the Red "D" line, getting but 25 cents an hour in contrast to tne 65 cents paid in Atlantic ports for the same work.

The senator, who is also the leader of the Socialist Party of Porto Rico, declared that the survivors of the old Spanish feudal rule, representing the most brutal of the sugar and tobacco plantation owners who had harassed the workers of the Island under the eight years' administration of Governor Yager, appointed by President Wilson, killing 28 workers in strikes, imprisoning 1600 and under theregime of the insular constabulary riding down the strikers and stopping processions, strike meetings and free spech, were the leaders in the "independence" movement.

REILY IS UPSET.

Governor Reily, seated in his room in the Hotel Vanderbilt, yesterday told reporters in a distraught manner of his urbulent sojourn in Porto Rico and how he was nearly killed by burning at sea. He refused to quoted, and Robert H. Todd, Republican national committeeman, was decided on as the official spokesman.

The Tanamo, on which Reily and his party took passage, sailed from San Juan Tuesday, Reily carrying in his baggage some 70 letters threatening his life, which he had received during the last few months. On Wednesday Reily believed he detected smoke coming from a hold. On thursday the fire was discovered directly under the cabin occupied by Reily. The crew fought the fire until they arrived in New York harbor Sunday, Yesterday, when the hatches were opened

creyó descubrir humo que procedía de una de las bodegas. El jueves, se descubrió el fuego directamente bajo el camarote del Gobernador Reily. La tripulación combatió el fuego hasta que llegaron al puerto de New York, el domingo. Ayer, cuando se abrieron las compuertas para investigar el orígen del fuego, las llamas se exparcieron y se temió que fuese necesario hundir el buque hasta el nivel del agua.

SE HACE RESPONSABLE A UN EDITOR QUE ESTA AQUI.

Para acrecentar la anciedad causada por el fuego, el Gobernador Reily fué saludado hostilmente a su llegada al muelle por una centena de Puertorriqueños.

Esta demostración aquí, contra el Gobernador Reily, manifestó el Senador Iglesias, fué originalmente la labor de Vicente Balbás que edita un périódico en español titulado "La Gaceta", que es el organizador de la demostración que portaban banderas de la Asociación Nacionalista Puertorriqueña. Este hombre, manifestó, fué anteriormente brigadier general de voluntarios, bajo el régimen español y en tal sentido, Antonio Barceló, Jefe del Partito Unionista en que están casi todos los hacendados azucareros, y también presidente del Senado Insular, está identificado con los elementos burgueses que se han resentido de la influencia liberal del gobierno americano.

Habló así mismo, del crecimiento del Partido Socialista como un movimiento de protesta de los trabajadores de las plantaciones, que sufren grandemente bajo la explotación de los dueños de las tierras. El relativo vigor en la última elección insular fué como sigue: Unionistas 120,000; Socialistas, 60,000; Republicanos, 62,000.

Hizo el siguiente resúmen de la situación a "The Call":

PUERTO RICO ESTA DIVIDIDO.

"Políticamente, Puerto Rico está dividido en tres grupos: el Partido Unionista, que es partidario de los dos ideales de Americanización e Independencia; el Partido Republicano, que es firmemente partidario de la organización de Puerto Rico como un estado de la nación; el Partido Socialista, que tiene como fin principal la elevación de las masas del pueblo y el mejoramiento permanente de sus condiciones.

"El Partido Socialista es producto, y prácticamente la creación, de la American Federation of Labor en Puerto Rico, y defiende y mantiene el programa social y económico de la Federación.

"La Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico, que está prácticamente organizada en toda la isla desde la ocupación Americana, en sus relaciones con la American Federation of Labor representa una Federación Obrera de Estado. Tiene 229 Uniones locales, que cuentan con cerca de 25,000 miembros. El Partido Socialista es el resultado de la organización económica de los trabajadores y en la elección de Noviembre, de 1920, depositó cerca de 60,000.

LOS TRAJADORES HAN DECLARADO SU POSICION.

Los trabajadores organizados de la Federación Libre y el Partido Socialista de la isla, han declarado su posición ante el país y ante el Congreso de Washington, de la manera siguiente:

"Puerto Rico no puede ser libre y la dignidad del trabajo asegurada, hasta que las masas productoras y el pueblo en general hayan conquistado el derecho inalienable a la felicidad y buenas condiciones de vida; y esa condición puede obtenerse únicamente, regulando las riquezas que produce el país y que se crean por los esfuerzos de los mismos trabajadores. Nunca podrá hallarse una solución del problema de Puerto Rico, hasta que los privilegios especiales concedidos a ciertos grupos de la sociedad sean destruidos, o hasta que no exista una expresión de libertad económica para el bienestar práctico de todos sus habitantes.

(Continúa en la página 15)

to investigate the origin of the fire the flames got out of control and it was feared that it might be necessary to sink the ship in shallow water.

BLAMES EDITOR HERE.

To add to the anxiety caused by the fire Governor Reily was greeted at the pier on his arrival by one hundred Porto Ricans.

This demonstration against Governor Reily here, Senator Iglesias said, was primarily the work of Vicente Balbas who edits a spanish paper called La Gaceta, who organized the demonstration, carrying banners under the auspices of the Porto Rican Nationalist Association. This man, he said, was a former brigadier-general of volunteers under Spanish rule and like Antonio Barcelo, head of the sugar planters' Unionist party, and also president of the Insular Senate, is identified with the bourgeois elements who have resented the liberal influences of American rule.

He touched also upon the growth of the Socialist party as a protest movement of the illiterate plantation workers who suffer greatly under the exploitation of the land owners. The relative strength at the last national election was Unionist, 120,000; Socialist, 60,000; Republican, 62,000.

He presented the following review of the situation to The Call.

PORTO RICO DIVIDED.

"Politically, Porto Rico is divided into three groups: the Unionist Party, which advocates distinctly both the Americanization and independence ideas; the Republican Party, which advocates firmly the organization of Porto Rico as a state of the nation; the Socialist Party, which has for its chief aim the elevation of the masses of the people and the continual betterment of their conditions.

"The Socialist Party is the result, and practically the creation, of the American Federation of Labor in Porto Rico, and defends and upholds the economic and social program of the Federation.

"The Free Federation of Workingmen of Porto Rico, which has been organized practically all over the Island since the American occupation, in its relation to the American Federation of Labor corresponds to a state Federation of Labor. It has 229 local unions, with approximately 25,000 members. The Socialist Party is the outcome of the economic organization of the workers, and in the November, 1920, election polled about 60,000 votes."

WORKERS DECLARE POSITION.

The organized workers of the Free Federation and the Socialist Party of the Island have declared their position before the country and before the Congress in Washington as follows:

"Porto Rico cannot be free and the dignity of labor cannot be assured until the masses of producer and the people in general have their inalienable right to happiness and good living conditions realized; and that condition only can be obtained by regulating the wealth which the country produces and which is created by the efforts of the working men themselves. Never can there be a solution of the problem of Porto Rico until the special privileges granted certain groups of society are taken away, and until there is an expression of economic freedom for the practical welfare of all its inhabitants.

"The actions of Governor Reily and his uncompromising determination to demolish for ever the propaganda of secession and independence within the offices of the government brought about what had to be expected, that is, disgust, protest and bitter attacks on the part of the Unionist party, led by Antonio Barcelo, President of the Senate, and others.

"No matter how strong Governor Reily has been in his course to demolish the hypocrisy of those who are sustaining the motto and ideas of Americans and Independents at the

(Continue on page 15)

JUSTICIA.
Organo de la Federación Libre de Trabajadores de Pto Ric
PUBLICACIÓN SEMANAL.
Box 270—Editor: SANTIAGO IGLESIAS—Tel. No. 645.
PRECIO DE SUSCRIPCION:
Por un año . . . . . . $ 3.00 Por un trimestre . . . . . 75 cts
Por un semestre . . . 1.50 Vendido personalmente... 5 cts.
Enterde as second class mater September 27, 1914, at the post office of San Juan, Porto Rico, under Act of March, 3 1897.



Notas Editoriales.

La atmósfera está llena de conceptos altisonoros contra la tiranía americana y exclamaciones de patriotismo criollo.

Ayer, apenas si han transcurrido un par de meses, la persecusión y la calumnia se esgrimía contra las masas productoras, de una manera salvaje. Y eran aquellos, los mismos que la ejercían y la aplaudían, los que hoy llenan el ambiente con sus lamentos, hablan en las plazas, miran con odio, los que blasfeman contra el cambio operado, por la llegada de un nuevo gobernante.

Recuerdan que el movimiento obrero les sirvió de pedestal en una época, y al mismo tiempo que le injurian y calumnian, le piden su apoyo y su defensa.

Más, los tiempos han cambiado. La dictadura de la camarilla debe morir. Las muchedumbres demandan justicia verdad y la osadía y el desparpajo no podrá jamás darle un sesgo, para sufrir mas tarde a nombre de la libertad y del derecho, la peor de las tiranías.

Hay que probar, que se es tan valiente y tan osado en la oposición como en el gobierno. Y eso es lo que quiere ver el pueblo. No es llevando un botón o una bandera en la solapa de un saco como se defiende un principio y se combate por un ideal.

Hay que dejar las poltronas y bajar a las charcas sociales. Los libertadores en todos los pueblos, no son parásitos ni figurines, son hombres dispuestos al sacrificio, franqueando las puertas de una cárcel o escalando el tablado del patíbulo.

Y así es como se pasa a figurar en las páginas de la historia, con la aureola fulgurante con que sella siempre tales actos, la libertad humana.

New York presenció una comparsa boricua.

Y en gruesos caracteres apareció el nombre de la isla, como la IRLANDA AMERICANA.

A que deduciones se presta ese calificativo. Los que lo adoptaron, estamos seguros no saben lo que decían.

Irlanda, que después de una batalla de dos siglos, que se inicia en el XII y termina en el XIV, precisamente cuando muere casi la Edad Media, para quedar sometida, al dominio monárquico inglés, en donde caen los patricios más venerables para surgir otros que continúen el forcejeo hasta nuestros días, ser puesta al mismo nivel de Puerto Rico

Que barbaridad. Eso debe haber salido del meollo de Lastra Charriez, que es capáz de sufrir la huelga del hambre, de boquilla, por la independencia de la isla.

Puerto Rico no puede compararse a ningún pueblo, ni aún en la época de su colonización, cuando fuera descubierto el Hemisferio Americano, por las Carabelas de Colón.

Ni el Indio, ni el mestizo, ni el refinado, producto de ambas razas, han realizado nunca, como pueblo ni como raza, ningún gesto que pueda recoger y trasmitir a las generaciones futuras, la historia universal.

Ha sido siempre el mas pacífico de todo el Continente.

Y si alguna epopeya hubiera, no será la de la charlatanería barata y de relumbrón, sino el permanente combate de las muchedumbres productoras por mejorar sus condiciones de vida, en la cual han sabido franquar las puertas de las cárceles, sufrir humillaciones infinitas y caer cubiertos de sangre, como los valientes combatientes de la vida, mirando de frente al sol.

Y en ese momento, en esa época de angustia y dolor en el hogar proletario, vosotros estábais en la mesa de la tiranía y las legiones del trabajo frente a los esbirros y genízaros del poder omnipotente, que podía conceder mercedes, complacer y encumbrar.

Es una eregía comparar a Puerto Rico con Irlanda.

No tienen autoridad para cubrirse con ese manto.

Es el colmo de la blasfemia y el último recurso de la osadía.

Ya deben haber pisado tierra americana, la misma que pisaron los puritanos y los cuáqueros, la Comisión patriótica, económica y PUERTORRIQUEÑA. El jefe máximo debe haber sentido ensancharse sus pulmones, respirando el aire oxigenado, que bulle alrededor de la estatua de la Libertad, a la entrada de la rada del Hudson, concedida por un pueblo amigo a los Estados Unidos.

La imágen que a su vista ha debido pre-

sentarse, sin duda ha sido sorprendente. Pisar la tierra del gobernante, que según ellos gobierna despóticamente la isla, y no sentir en el hombro la mano de un polizonte, ni la mueca de un esbirro, ni siquiera un gesto de disgusto en el semblante del pueblo, debe haber impresionado y despejado la faz ceñuda y el gesto imperativo, del sustituto del gran prócer puertorriqueño, que reposa en las colinas de Barranquitas.

Ser oido, poder expresar la queja, dejar sentir el lamento, aunque sea el de la tiranía cubierto con la máscara de la libertad, es humano.

Poder expresar el pensamiento, libremente y con todas las tonalidades de la imaginación latina.

Una prensa que abre sus columnas a la protesta y un pueblo que escucha, la titulada demanda de acabar con la tiranía en la ínsula barataria.

Allí está la igualdad que iguala a todos los ciudadanos.

Flotan y vibran en el ambiente, los fundamentos y principios que transcribieron y defendieron los fundadores de la república.

Cuanta diferencia del procedimiento de acá, de la libertad de acá, de los ideales y principios de acá, en la época de su dominio.

Hablarás, oh jefe ilustre del vasallaje que soporta el pueblo bajo la bota del invasor. Encontrarás imágenes y argumentos que presentar en el orígen de nuestra civilización y nuestra cultura. Y te atenderán y escucharán.

Pero, ese pueblo que te dá su representación, bien directa o como producto de una elección amañada, no es el pueblo PUERTORRIQUEÑO.

Ese es el PUEBLO, que en fabricas, talleres y campos agrícolas explota sin conciencia, expecula con los recursos de nuestro suelo, absorve nuestras riquezas, que van a distribuirse en manos extrañas, parasitarias, que solo conocen de la isla el nombre y nos dejan convertidos en una factoría de producción barata y en servidumbre perpetua.

Tu clamor, es el de la rabia concentrada y el de la tiranía encubierta. Es necesario dominar, privar sobre las inmensas muchedumbres y poder dispensar mercedes. Realmente, eres el último representante de una estirpe de parásitos sociales e inhumanos, que rinden fervoroso culto al becerro de oro y llevan todavía en su alma, los resabios de la monarquía.

Así piensa y siente la gran masa puertorriqueña que está deseosa de acabar con tu vasallaje y dominio para siempre.

La tierra le sea leve. *Sic Transit Glory.*

La Comisión Económica, creada en virtud de una disposición de la ley de Presupuesto, ha sido mixtificada y prostituida.

El propósito esencial fué estudiar y conocer todos los problemas económicos y sociales, reajustar los sueldos de los empleados, tratar de establecer nuevos procedimientos en el sistema de proveer rentas al Pueblo de Puerto Rico, y si era necesario, una vez conocidos estos males, ir basta Washington.

La idea de ir a la capital nacional, se inspiró siempre en obtener los recursos necesario, para emprender e impulsar todas las obras de utilidad pública que necesite Puerto Rico, para su bienestar y confort.

En tal sentido el combate directo contra el monopolio privado, y hacer propiedad comunal, hasta donde fuere posible, aquellas compañías o empresas de servicio público.

Enfrascado en una batalla, con lanza en ristre y armadura de acero, la mayoría, encabezada por el jefe máximo, tratan de convertir en un arma política, los fines de la Comisión, para herir al poder ejecutivo. Es decir que una finalidad de beneficio colectivo y humano, queda prostituida por una acción política, de ventorrillo.

Así se explica, que en lugar de ir una sub-comisión en el momento en que está abierto el Congreso y puede obtenerse remedio, parta cuando se van a discutir cuestiones políticas.

Eso prueba a todas luces, que las grandes masas productoras no podrán hallar remedio a la situación de angustia y miseria, absorción y dominio capitalista, hasta que no trate de realizar un cambio radical en los factores que dominan la legislatura y la vida política de la isla.

No hay otro camino.

No hay duda alguna, que negocio es negocio.

"El Día," de Ponce, que apenas si se le vé más allá de sus dominios, ha sido enviado bajo cubierta, no sabemos si por la dirección o por algún otro elemento, a algunos de los mas significados leaders obreros de San Juan, de quién tan mal ha hablado siempre.

Cualquiera creería que es una cuestión de cortesía.

Pero no es así. BOMBON sabe lo que vale el anuncio, y quizás necesite de eso en esta época, para poder entrar triunfalmente en el negocio del patriotismo. Y nada mejor que reproducir unas perrerías lanzadas a los vientos por algún satélite afiliado a la patriotería de doublé, vertiéndolas del inglés al

castellano, que alguien o él mismo le envíe el vocero a los leaders obreros, y de esta manera se le dirá algo, que puede servir de anuncio.

Y vamos a hacerlo sin cobrarle un centavo. Eso le proporcionará tirar una millarada más de ejemplares que pueden atraer otros ingresos, como anuncios comerciales, etc.

No hay que hablar; la prensa amarilla tiene muchos recursos para buscar las dos pesetas. Las noches están alargando y los días acortando, y nos parece que Bombon ha entrado muy tarde en el negocio

El patriotismo de cierta prensa, se parece mucho a las bondades de un judío, que presta dólares con módicos intereses, y que el infeliz que cae en sus redes, queda descuartizado.

Todos no saben hacer patria.

La burguesía criolla derrotada y sus instrumentos luchan por sus privilegios de caciques

La Histogia del incendio del "Tanamo", que hicieron los periódicos, dieron resonancia a la bobería de Balbás-Lastra, que de otra manera, nadie se hubiera ocupado

EN WASHINTON SE TRATARA DE LA SITUACION DE LOS TRABAJADORES DE LOS MUELLES Y DE LOS AGRICOLAS

Con fecha 22 de Noviembre de 1921, escribe el Senador y Presidente de la Federación Libre, Santiago Iglesias, al Vice-presidente P. Rivera Martínez, sobre los asuntos que le llevan a Washington, en los siguientes términos:

Hemos llegado a New York sanos y salvos. El viaje fué magnífico. El tiempo espléndido. Pero, al segundo día de viaje se vino a conocer que el barco estaba incendiado en alguna parte de sus bodegas. Este serio accidente o lo que fuere, (ya que nunca se sabrá la causa del fuego,) suprimió en parte la placidez del viaje. Tuvimos varias conferencias abordo el Gobernador, Todd, Toro, Bennett, Bonner y yó, sobre numerosos aspectos de la situación de Puerto Rico.

Y mientras el barco se incendiaba por todas partes de las bodegas, debajo de los camarotes, y la oficialidad y tripulación trataban de sofocarlo tapando las escotillas, y llenando de vapor todo el buque, y apesar de que el fuego interno calentaba el piso de los camarotes, comedor, fumador, salón etc., en tales condiciones terminaban las conferencias para comenzarlas de nuevo.

LOS PERIODICOS DAN RESONANCIA A LA BOBERÍA BALBAS-LASTRA.

Llegamos a New York el domingo a las cuatro y media de la tarde, atracando inmediatamente al muelle. A las pocas horas de comenzar el trabajo de extinción del incendio, la brigada de Bomberos del puerto, dió la orden de hundir el buque, que amenazaba con incendiar los muelles. Hoy comenzaron los trabajos de sumegirlo de nuevo.

Este incidente del incendio, dió relieve al grupito de majaderos, dirigidos por Vicente Balbás, Lastra Charriez y Collazo, y algunos irlandeses, que en cinco automóviles, portando banderas americanas y una mono-estrellada, y con cartelones, asumían la representación de Puerto Rico independiente.

El incendio del vapor, y la historia que hicieran del mismo los periódicos, conjuntándolo con el grupito monárquico, a la orden de Su Magestad Vicente Balbás, dieron una resonancia que nunca hubiera tenido la bobería de Balbás-Lastra. Desgraciadamente, es mi criterio, que todo esto perjudicará notablemente a Puerto Rico y a su pueblo, puesto que nos está colocando ante la opinión en una posición negativa del verdadero estado del país y sus necesidades.

Esta burguesía criolla derrotada y sus instrumentos, se mueven exclusivamente en favor de sus privilegios de caciques y de amos políticos degradados.

La situación de los Trabajadores de los Muelles y Agrícolas se tratara en Washington

Remito algunas historias sensacionales, dadas a la publicidad, por la prensa. El "New York American," dice en un encabezamiento que cubre varias columnas, "Los rebeldes de Puerto Rico incendian un vapor, etc.," y los demás periódicos hacen poco más o menos su historia de lo ocurrido, que es por demás exagerada, pero que sin duda tiene en el fondo un designio que seguramente no le hará favor alguno al Pueblo de Puerto Rico.

Dentro de breves momentos partiré para Washington con el Vice-Presidente Joseph Ryan, de la Asociación Internacional de los Trabajadores de los Muelles, para comparecer mañana, ante la Junta de Navegación de los Estados Unidos Después procuraré ver al Presidente Johnson, de la Asociación Internacional de Mecánicos para exponerle la situación de las Logias de Mecánicos y Maquinistas de Puerto Rico:

La situación de los Trabajadores Agrícolas en la próxima zafra, será también objeto de discusión con los oficiales del gobierno, en cuanto a salarios, condiciones de trabajo, horas e higiene en campos y factorías azucareras.

LOS MONÁRQUICOS SON RESPONSABLES DE LA MANIFESTACION CONTRA EL GOB. REILY.

La situación general y económica del país, será presentada por mí, en donde existe poder y autoridad nacional para solventarla.

En cuanto a informes a la prensa sobre los fines del Gobernador en su visita a Washington, varios miembros de la Comisión, entre ellos el Comisionado de Inmigración de Puerto Rico Todd, lo están haciendo.

El "New York Evening Cáll," de fecha 22 de Noviembre de 1921, publica en primera página un trabajo bajo el título: "Los monárquicos son los responsables de la manifestación contra el Gobernador Reily." Este trabajo debe ser traducido y publicado en la prensa de Puerto Rico, principalmente en la obrera.

He visto en el Hotel a Duffy, Secretario de la Hermandad Unida de Carpinteros y Ebanistas de América, que tiene la intención de ir a Puerto Rico, o enviar un representante.

Supongo que ya habrá llegado el representante de la Asociación Internacional de Mecánicos, Mr. H. L. Brunson.

He visto a Duncan, Freymy, Freeman y otros, y de Puerto Rico a Luis Vergne Ortíz y un gran número de camaradas, que sería prolijo enumerar.

Recuerdos para Alonso, Bernard, Alfonso y demás amigos y compañeros de oficina y lucha, y termina manifestando que hara todo lo que sea posible, por hacer provechosa su estancia para la causa del trabajo y pueblo en general de Puerto Rico en Washington.

AVISO AL PUBLICO

La Unión Local No. 1, de Albañiles de San Juan, está dispuesta a realizar construcciones de casas, reparaciones de las mismas y cualquier clase de edificación, a todo costo, por ajuste de mano de obras, y por administración.

La Unión cuenta con brazos suficientes para los trabajos de prisa, así como personal idóneo y fondos al efecto para garantía de su cumplimiento.

Solicítela en su Apartado 270, San Juan, o llame al Teléfono 371 negro, Santurce, a su Financiero, que será servido enseguida.

OCHO AÑOS DE ATROPELLOS INAUDITOS COMETIDOS BAJO EL REGIMEN DE YAGER

El Partido Unionista dominaba dictatorialmente en el país.

Véase la historia de hechos desde el año 1914 al año 1921, que toma posesión el nuevo Gobernador E. Mont Reily.

(Continuación.)

FEBRERO 3.—Juana Díaz.—Se reciben memoriales para el Gobierno en los que el pueblo entero pide una investigación de todos los hechos bárbaros ocurridos en esta población, así como de los atentados en contra el derecho a la huelga que quieren destruir por medio del terror. Iguales peticiones se reciben de Loiza, donde hubo muertos y heridos campesinos. De Río Grande se suplica una investigación en contra el Jefe y policías por su parcialidad y desmanes realizados en contra de los campesinos, privándoles de la libertad de mítin y manifestación y de todo derecho a la huelga, arrrestándoles y sometiéndoles a toda clase de injurias. En Canóvanas los mayordomos, capataces y policías, armados de machetes y revólveres no solo atacan los meetings de los trabajadores agrícolas huelguistas, sino que los someten al terror. Ha habido numerosos heridos de macana y algunos de bala. De Mayagüez solicitan se envíe nueva protesta enérgica a las autoridades de Washington en contra las inquisiciones denunciadas. De otras poblaciones se reciben protestas de la misma índole, pidiendo justicia.

FEBRERO 5.—Ceiba., Quebrada Seca.—Cuando marchaban pacíficamente varios campesinos huelguistas llevando un enfermo grave al hospital, el mayordomo, Pablo Bravo, aparentemente en estado de embriaguez, montando a caballo, atropelló, revólver en mano, al grupo, arrojando al enfermo en medio de la carretera. Se denunció el salvajismo, sin reparación de ninguna clase.

FEBRERO 8 —Manatí.—La circular del Gobernador Interino, Travieso, no fué atendida ni respetada por la policía. La Factoría de Calaff era más poderosa que la circular. Se reunen para leerla en los meetings y manifestaciones los trabajadores, pero son dispersados por la fuerza.

FEBRERO 8.—Río Grande.—Los leaders campesinos más significados en la huelga son detenidos dos y tres veces al día exigiéndoles fuertes fianzas. Se les conduce, desde sus casas en las montañas. hasta diez millas a pié. En el pueblo después se les pone en libertad. Todo esto se realiza con la intención de causa r el terror entre ellos.

FEBREROl 9.—Luquillo.—La policía conduce numerosos rompe-huegas, entre ellos mujeres y niños de doce años. Son llevados a trabajar a la Fajardo Sugar Co. La policía, con la ausencia de su Jefe Supremo, Yager, sirve así los intereses privados.

FEBRERO 9.—Dorado.—El orador obrero, Lupercio Arroyo, fué arrestado ilegalmente después de haber pronunciado un discurso en el cual protestó de las acciones ilegales que se estaban cometiendo en contra de los trabajadores de la Isla con la mayor insolencia oficial.

FEBRERO 9.—Ceiba.—En una declaración pública hecha por un policía aseguró "que los rompe-huelgas vendrían a trabajar y que él aceptaba perfectamente la plaza de capataz, mayordomo y policía al mismo tiempo." El Gobernador Yager que ya había retornado al país, ninguna acción sobre el particular fué tomada.

FEBRERO 12.—El Gobernador Interino, Travieso y el Attorney General, Kern, ordena investigaciones de los atropellos y actos de salvagismo cometidos por oficiales públicos en contra la huelga de los trabajadores agrícolas, pero los responsables continúan imperturbables en sus puestos. Como quiera que bajo la administración del Gobernador Yager no se había concedido nunca reparación de ninguna clase, ni se había dejado cesante a ningún policía o magistrado, los patronos, sus mayordomos y capataces pudieron seguir en sus infamias, atacando el derecho de reunión y de palabra, la seguridad del hogar de los trabajadores, y la libertad individual. El Gobernador Yager había establecido el régimen de la impugnidad oficial en todo el país, sin que ni un solo caso de crímenes inhumanos cometidos en contra los infelices campesinos asesinados, hubiera habido castigo o expulsión de ninguno de los elementos oficiales responsables. Las fuerzas policiacas y magistrados locales en conjunción con las corporaciones tuvieron carta blanca para realizar y justificar todas sus inquisiciones y por ello se concedieron medallas de oro a policías por matar trabajadores. Bajo el Gobierno del Gobernador Yager se concedieron recompensas, premios y así también ascensos a todos los elementos de la policía y magistrados que fueron suficientemente salvajes para perseguir, sentenciar, maltratar o disparar sus revólveres contra seres indefensos, destruyéndoles sus únicos medios de defensa legal, el meeting, la manifestación, la prensa y la huelga.

FEBRERO 17.—Manatí.—La policía amenaza a los trabajadores en los campos y prácticamente por el terror les conducen a trabajar. No hay posibilidad de reunir a los trabajadores en protesta pública por carecer de garantías. Los centralistas y los colonos resolvieron con el apoyo del Gobernador Yager y su policía, importar rompe-huelgas.

MARZO 6.—Arecibo.—Una manifestación de mujeres y trabajadores agrícolas fué disuelta brutalmente a tiros y macanazos. En el barrio "Campo Alegre," un capataz disparó en contra un pequeño colono huelguista, hiriéndolo; la policiá no arrestó al agresor. Se arrestó a varios empleados de la central azucarera Caños por el delito de haberse declarado en huelgas. La policía hace registros de las personas en los caminos tratando brutalmente a los campesinos.

MARZO 8.—Arecibo.—El Gobernador, Mr. Yager, se dispone a dejar aplastar la huelga agrícola de Arecibo y Barceloneta. Ha dado órdenes a la policía para que cooperen con el personal de las centrales azucareras a fin de qúe la situación anormal termine. Los leaders obreros son arrestados y sus meetings destruídos en los campos.

MARZO 8.—Arecibo.—Un grupo de huelguistas en el barrio "Campo Alegre" que persuadían pacíficamente a algunos carreteros de cañas, fueron atacados a tiros y macanazos por un patrono, policías y mayordomos y el chauffeur que los conducía, resultando un muerto y varios heridos graves. El mismo día fueron apaleados en la ciudad tres trabajadores agrícolas más. Se encarcela a Nicomedes Rivera y varios otros, imponiéndole el silencio por la fuerza.

MARZO 9.—Arecibo.—Prácticamente se ha establecido en esta municipalidad la más inquisitorial intimidación. Se obliga a los trabajadores por la fuerza a que abandonen sus hogares, en terrenos de las factorías, expulsándoles sin el de

bido proceso o demanda judicial. Se les dejará sin molestia de la policía, si rompen la huelga. La policía está instalada en las viviendas de las factorías de azúcar. Usan sus caballos, toman los alimentos en las residencias de los patronos. Agentes de la factoría "Los Caños," armados de revólver y carabinas aterrorizan los barrios limítrofes, disparando sus armas en las noches. Algunos de los huelguistas que rehusan ir a trabajar han sido expulsados a la fuerza de sus hogares. Otros fueron apaleados y las injurias y atropellos a que están sometidos son constantes. Los encarcelados son numerosos. Arecibo fué la meca Unionista y necesitaban aterrorizar a los socialistas.

MARZO 10.—Arecibo.—Se realiza una investigación judicial en la misma residencia del mayordomo de la factoría y de un acaudalado colono de azúcar, donde duermen y se alimentan los policías insulares. Todos los huelguistas que declararon la verdad del atropello salvaje cometido, fueron envíados a la cárcel. El mayordomo de la central era el encargado de señalar y acusar a los infelices trabajadores agrícolas. Esta era la forma de hacer justicia bajo el reinado de Arturo Yager.

MARZO 25.—Arecibo.—El Gobernador renueva sus instrucciones a la policía que obtienen como resultado, la supresión de los derechos constitucionales en los campos, ciudadades, convertidas en factorías de azúcar favoreciendo así a las corporaciones acaudaladas que mantienen en la esclavitud y opresión a los infelices trabajadores de Puerto Rico. Ya desde Marzo 12, el Capitán Cabrera, anunció a todos los representantes de los trabajadores agrícolas, que los meetings y manifestaciones públicas quedaban completamente prohibidos.

MARZO 26.—Arecibo.—El Coronel Shanton, de la policía Insular, que había llegado a Arecibo un poco más después de las doce de la noche, acompañado de numerosa fuerza policiaca fué a ver al Organizador, Santiago Iglesias, y le manifestó, en el Hotel Baleares, lo siguiente: "EL GOBERNADOR ME HA DADO INSTRUCCIONES PARA PROHIBIR COMPLETAMENTE TODOS LOS MEETINGS Y ASAMBLEAS PÚBLICAS DE CUALQUIER CLASE EN EL DISTRITO DE ARECIBO, DESDE EL LUNES 13 DE MARZO." EL GOBERNADOR MANIFESTÓ ADEMÁS A: UNA COMISIÓN COMPUESTA DE PRUDENCIO RIVERA MARTÍNEZ, RAFAEL ALONSO Y OTROS, QUE LAS MANIFESTACIONES Y MEETINGS PÚBLICOS DE LOS HUELGUISTAS PARECÍAN DESÓRDENES Y QUE NO ESTABA DISPUESTO A TOLERAR TALES REUNIONES, YA QUE LOS TRABAJADORES ESTABAN USANDO LAS CARRETERAS Y LAS PLAZAS TODOS LOS DÍAS Y ESO HABÍA QUE PARARLO EN VISTA DE QUE HABÍA QUE PONER FIN A ESTA PROPAGANDA Y QUE ASÍ HABÍA ORDENADO EL CORONEL SHANTON QUE FUERA A ARECIBO Y TOMARA LAS MEDIDAS APROPIADAS A ESTE FÍN. Estas órdenes indicaban que los trabajadores de la central "Los Caños" y otras, (en donde Mr. Child, celebraba banquetes en honor de Mr. Yager y Jefes de policías,) debían laborar bajo las miserables condiciones y opresión a que se les sometía. Tal era la manera de como el Gobernador Yager entendía sus funciones de Gobernador en el año de 1916. Era inútil pues, solicitar ninguna clase de reparaciones, ni de imparcialidad. Los leaders unionistas, prensa y partido cooperaban a la obra de Mr. Yager.

ABRIL 1.—El Presidente, Samuel Gompers, comparece ante el Congreso y Presidente de los Estados Unidos y les entrega una apelación de justicia en favor del pueblo trabajador de Puerto Rico, y contra las injurias y arbitrariedades intolerables que se cometen en contra de las muchedumbres del trabajo en el país. Sostienen al Gobernador Yager la amistad personal con el Presidente Wilson, el General McIntyre, los capitalistas y politicians del país.

(Continúa en el próximo número.)

De Guayama

La Unión Local de Corpinteros No. 2,104, reunióse en magna Asamblea con la asistencia de sus miembros, en su local propio y entre los varios acuerdos que tomara, fué el de desarrollar y llevar a cabo un plan de campaña inteligente y eficaz para nutrirse de nuevos miembros, para así darle una tremenda batida a los patronos y contratistas de obras en ésta para aumentar el salario de los carpinteros a CINCO DÓLARES por ocho horas de trabajo, en vez de cuatro que es el que perciben los carpinteros en ésta ciudad.

La organización de Unión Obrera Central, el camarada Pablo Pillot García ha citado a las directivas todas de las varias Uniones de oficios que existen, en ésta para una Magna Asamblea, el día 13, de Noviembre, en el Salón de Actos del edificio que ocupa el Municipio en ésta para organizar el aludido cuerpo central que tanta falta está haciendo...

Abrá huelga agrícola en la próxima zafra...? Esa es la persistente y sistemática pregunta de los barones del azúcar por estos andurriales. Tengan calma y no se impacienten los barones de la dulce granímica que lo que sea sonará...

Guayama obrero está preparándose para darle una insólicita sorpresa al mundo civilizado. El que viva lo verá.

BARON DE POMMERCY.

Guayama, P. R.

ADVERTISEMENT 25% READING 75%

LUCHAS Y ACONTECIMIENTOS OBREROS INTERNACIONALES.

PROTESTA DE LOS TRABAJADORES DE LOS MUELLES DE NEW YORK.—Los trabajadores de los muelles en Chelsea, Hoboken y Brooklyn, de la ciudad de New York. paralizaron el trabajo sin prévio aviso, el día 1 de Octubre de 1921, como protesta contra la reducción de salarios que alcanza a un 22½ por ciento. Cerca de 12,000 hombres están envueltos en la protesta.

LOS TRABAJADORES JAPONESES SE ORGANIZAN.—Las condiciones actuales del trabajo en el Japón y la tendencia del movimiento obrero se considera por Suzuki Bunji, presidente de la Federación Obrera del Japón, de gran significación.

En una reciente interview, publicada en la "Crónica del Japón," Suzuki manifestó que "el despertar de los trabajadores al concepto de clase, ha sido tremendo, y que este desenvolvimiento puede caracterizarse como "el punto decisivo del trabajo." Declara que la situación actual indica el comienzo de una nueva era en el Japón."

"Se cree que esta decisión del trabajo, expresa Suzuki, ha surgido debido a que los trabajadores no están conformes en reconocer el sistema de producción capitalista. A los trabajadores les gustaría abolir el sistema del salario con todas sus consecuencias y sustituirlo por algún método de gobierno propio en la industria o democracia industrial."

La demanda del derecho a contratar colectivamente o el reconocimiento de los representantes seleccionados por los trabajadores, y de la unión oficialmente, declara, debe ser el paso preliminar a realizar, como el ideal del porvenir del movimiento obrero.

EL TRABAJO EN AUSTRALIA LUCHARA POLITICAMENTE.—En Octubre 10, 1921, debe haberse celebrado en Sidnew, Nuevo Sur de Gales, Australia, una conferencia política-obrera. La conferencia tiene por objeto ratificar las decisiones del Congreso Nacional de las Uniones Obreras de toda la Australia.

A partir de esta conferencia, el trabajo en Australia, tanto industrial como políticamente, habrá penetrado en un nuevo cambio fundamental, de naturaleza decididamente revolucionaria, con la socialización de la industria, producción, intercambio y distribución como objeto definitivo de la clase trabajadora.

REFERENDUM PARA LA LIBERTAD DE TOM MOONEY, EN CALIFORNIA.—80.000 electores de San Francisco, California, han firmado una petición solicitando que se someta el caso de la libertad de Tom Mooney y Warren K. Billings, al voto referendum de los ciudadanos del estado.

Este ha sido uno de los casos más famosos, que han conmovido a los Estadot Unidos, haciendo intervenir al Presidente e instituciones de los Estados y del mundo, por considerarse que ha sido un rancho formado para privar de la vida o sentenciar por toda la vida a dos ciudadanos acusados del crímen de haber arrojado una bomba en una parada de preparación militar, habiéndose hecho esfuerzos para probar su inocencia.

LOS SOCIALISTAS NEWYORQUINOS RECHAZAN LA AFILIACION A LA INTERNACIONAL COMUNISTA.—En un voto referendum tomado por los socialistas de New York, votaron por abrumadora mayoría, en contra de la afiliación del Pattido Socialista de América a la Tercera Internacional Comunista, de Moscow.

FONDO DE 100,000 LIBRAS PARA EL ORGANO DEL PARTIDO OBRERO DE INGLATERRA.—El "London Daily Herald," órgano del partido obrero de Inglaterra, ha emprendido una campaña en cooperación con los movimientos obreros y cooperativos de la nación, para reducir el precio del periódico a un penique.

"Consideramos obvio manifestar, que el periódico nunca podrá servir al movimiento en el grado que se desea, a menos que su precio se reduzca a un penique," dice George Lansbury, editor del periódico, en un artículo recientemente insertado en sus columnas, y agregó que los recursos del "Herald," no permitirían la reducción en el precio, si no se proveen fondos de otro origen.

El periódico, por lo tanto, ha decidido levantar un fondo de 100,000 libras esterlinas y los electores están contribuyendo a dicho fondo.

LOS CHINOS EN SOMOA DESEAN VOLVER A SU PAIS.—De los 1,300 chinos empleados a bajos precios en las plantaciones de Somoa, colonia que perteneció a Alemania,—y que está bajo el control de Nueva Zelandia,—800 han solicitado que se les permita volver a su país natal.

Se les retiene en contra de su voluntad, como esclavos, pues, no hay otra clase de trabajadores baratos disponibles. Los nativos de Somoa rehusan trabajar para los amos blancos.

El mismo caso está ocurriendo en otras islas del Prcífico, agregadas a Australia, desde que su dominio ha sido colocado en manos de las compañías explotadoras.

EL EMPLEO DE LOS NIÑOS ESTA AGREGANDO UNA MASA DE ANALFABETAS A LAS LINEAS DE LOS ILITERATOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.—El extenso uso de los niños, en las factorías, minas, oficios ambulantes y aún en los distritos agrícolas, está agregando una masa de iliteratos a la vida industrial americana, asegura el Comité Nacional sobre el Trabajo de los Niños, según un informe que acaba de publicarse por la oficina central.

El informe oficial que trata del trabajo del niño en los Estados Unidos y su relación a la situación de falta de empleo, designa esto como la causa principal de esta propagación del analfabetismo y la irregularidad en la asistencia escolar. Los investigadores hallan que no solo se retarda el progreso educativo del niño, sino que a menudo se paraliza enteramente antes de que se hayan estudiado los asuntos rudimentarios.

CADENA DE PERIODICOS DIARIOS EN AUSTRALIA.—Una gran campaña se está llevando a cabo en Australia para el establecimiento de una cadena de periódicos obreroe diarios en toda la Colonia. Los organizadores están recorriendo todo el Continente, tratando de levantar fondos hasta la suma de $1,750,000 que se necesitan para establecer diarios obreros en Sidney, Melbourne y Perth y vigorizar los diarios existentes en Brisbane, Adelaide, Hobart, Broken Hill y Ballarat.

Los fondos se están levantando por un impuesto a los trabajadores organizados de $2.50 de cada hombre adulto y $1.25 de las mujeres y los jóvenes.

PROGRAMA LEGISLATIVO DEL CONGRESO.—Después de una conferencia celebrada por el LEADER de la Cámara Mondell con el Presidente Harding, se anunció en Octubre 5, 1921, un programa legislativo para el Congreso, el que estará en sesión permanente hasta el Día de Gracias, y se tomará entonces un receso, hasta Diciembre 5, cuando comenzará la sesión regular, estando de acuerdo con eso los LEADERS del Senado.

El programa determina la promulgación de la siguiente legislación:

La ley de rentas, pasada por la Cámara, y que está pendiente en el Senado.

El proyecto de tarifa permanente, pasado por la Cámara y pendiente en el Senado.

La ley contra la cerveza, finalmente aprobado por la Cámara, pero que no ha sido aceptado todavía el informe del Comité de conferencia por el Senado.

El proyecto consolidando los ferrocarriles, aprobado por la Cámara y pendiente en el Senado.

El proyecto de carreteras, que está ahora en conferenria.

Un proyecto para extender la tarifa de emergencia que expira automáticamente en Noviembre 27, 1921.

La ley refundiendo la deuda extrangera, considerado por el Comité de Finanzas del Senado, pero no lo ha sido en ninguna de las dos Cámaras.

El proyecto proveyendo para reporratear los puestos de lá Cámara de acuerdo con el censo de 1920.

La ley de maternidad, pedida por el Presidente Harding, pero demorada en ambas Cámaras.

LOS DISTURBIOS ELECTRICOS VENCIDOS POR LA TELEGRAFIA SIN HILOS.—Guglielmo Marconi, el inventor del telégrafo sin hilos, llegó a Nápoles en su yate "Electra," en Octubre 5, 1921, después de llevar a cabo numerosos experimentos eléctricos en el Mediterráneo.

Marconi anunció, que en las pruebas llevadas á cabo hasta el final de su viaje, ha tenido éxito en aumentar la celeridad en la transmisión por telégrafo sin hilos de 20 palabras por minuto a 60.

Más importante, quizás, que esto es su alusión a que él es capáz ahora de transmitir mensajes por telégrafo sin hilo, sin tener en cuenta los poderosos disturbios eléctricos. Los científicos han estado tratando, desde que se inventó el telégrafo sin hilos, de vencer por algún procedimiento tales disturbios, y si las pruebas de Marconi han dado resultado, ha logrado un tremendo avance en el trabajo del radio.

Marconi guardó reserva con respecto a lo que se ha informado de haber recibido "mensajes de Martes."

El Lcdo. Honoré cuestiona la capacidad y suficiencia de su Jefe

Considera ridículos los cargos formulados contra él, según una interview pub icada en "El Mundo", y que está tergiversada al decir de una información que inserta "La Democracia"

ALGUNOS DATOS SOBRE LA CREACION DEL NEGOCIADO DEL TRABAJO

Por Torres de Solon.

Puerto Rico es una especialidad en todas las cosas.

Supóngase que a un ciudadano se le ocurre expresar alguna idea sobre problemas que preocupan a la opinión pública, pues, ya está el reportero de la prensa diaria con el lápiz y el papel en la mano, para insertar en las columnas de su diario, lo que la lengua no permitió que quedara oculto en el cerebro.

Y así, hasta las interviews que se consideran la expresión fiel de las partes interesadas, sufren sus rectificaciones en esta pequeña isla del Caribe.

Parece que un reportero de "El Mundo," que dicho sea de paso es el periódico de moda para las interviews, lanza a los vientos en su Número de Noviembre 28, 1921, lo que el gran Jefe del Negociado del Trabajo, el Lcdo. Honoré, expresara en lo privado de su oficina, y que tenía reservado para cuando se digera la última palabra, en el asunto de la petición de su renuncia, por el Jefe del Departamento de Agricultura y Trabajo, Sr. Toro Labarthe. Pero, resulta ahora, que es reproducido de "El Día," de Ponce.

Y en esas manifestaciones, que según la información publicada en "La Democracsa," de igual fecha, que es el oráculo que señala las altiveces del patriotismo y anuncia, como el Almanaque de Bristol, las conmociones sociales y políticas, nos encontramos ahora con que lo dicho es pura inventiva, y que donde digo que dijo Diego no es lo que digo que dijo Diego.

Más hay anotaciones que es bueno reproducir y cotejar.

Podríamos comentar, pero es mejor cotejar, ya que se establece la duda sobre la evidencia, y siendo legos en materia de jurisprudencia que tan hábilmente maneja Don Carmelo, no puede considerarse directa sino circunstancial, y habrá que buscar un perito de altos conocimientos jurídicos, para que pueda descifrar la responsabilidad, en lo que dice "El Mundo" y rectifica "La Democracia" y que es original de "El Día," de Ponce.

Y a la verdad que el caso es yá más que curioso.

Mientras por un lado se dice públicamente que el actual Jefe del departamento, Sr. Gandía Córdova, ha archivado los cargos, por insuficientes, en la interview se expresa que son "de una ridiculez que mueve a risa," según el leal saber y entender del ilustre abogado al frente del Negociado.

Y en el terreno de las suposiciones, si es que la inventiva de un reporter puede haber llegado a tal pregreso que pueda arrancarse de la mente y de las manifestaciones de un ciudadano lo que él guarda para cuando se "termine el asunto," realmente hallamos que la capacidad y suficiencia del Jefe director está gravemente cuestionada.

En nuestro criterio PROFANO, es una grave falta de insubordinación, pero, no faltarán criterios JURÍDICOS que consideren lo contrario, ya que la inserción de la información, es como un capeo en plena plaza, a un toro que busca el bulto y escurre la capa.

Y el gran reportero, que debe merecer un premio por su hábil forma de hacer que lo que bulle en la mente salte a los labios, llega a conclusiones muy curiosas; que forman los cargos en si:

1.—Haber llevado casos civiles, a las cortes, contra el Pueblo de Puerto Rico, estando desempeñando sus funciones como Jefe del Negociado del Trabajo.

2.—De no haber observado cortesía bastante, "(humillación, dice la interview, q. manifestó el Jefe del Negociado,) y respeto con el Sr. Toro Labarthe, cuando este vino a requerirle que presentara la renuncia de su cargo.

3.—No haberle hallado al frente de su trabajo, cuando en varias ocasiones fué dicho señor a visitarle.

Pero esas son cosas inverosímil, no obstante, que la información del otro reportero, el de "La Democracia", asegura que "permitió leer ambos documentos, (los que se refieren a los cargos,) y sin comentario de clase alguna, les suplicó, y todos prometieron, (suponemos que puesta la mano izquierda sobre el corazón y la derecha levantada,) no publicar una sola palabra que no estuviera contenida en la documentació, para evitar motivo de escándalo a mis gratuitos detractores, hasta la terminación del asunto."

Y en tal forma, con una interview y una rectificación, surje a la luz pública, la cuestión que estaba SUB JUDICE, no sabemos si está bien dicho eso en el lenguaje jurídico, que dejamos al criterio del gran legista, porque somos incapaces e ignorantes y analfabetas, como dijeron los críticos guayameses, cuando el sufragio les suprimió las poltronas municipales.

Hace años que "el divino derecho de los reyes" ha desaparecido de la tierra, desde que la democracia asomó su espléndida faz por algunas partes del globo, pero, es el caso, que otro nuevo derecho divino ha surgido y está envuelto en el Servicio Civil. Dice la Biblia que Jesús en sus primeros años, enseñó a descifrar los signos grabados en las tablas de la ley, que portaban los padres de la iglesia de su época, no

sabemos, si los actuales legistas, intérpretes de los códigos, han pasado por ese crisol, a través de la lente poítica, la más amplia, que ha cubierto en sus órbitas muchos meollos de limitada esfera.

Son cosas allá, que deben descifrar los sabios intérpretes de la ley. Y las cosas quedan ahí. Unos leerán unas y otros leerán otras. Hay maletas que han recorrido muchos países y solo han cambiado de etiquetas. Y así continuarán en el mismo estado, por lo que se vé.

Lo que sabemos es que esa interview, es más que suficiente para una acción radical. El Jefe del Departamento de Agricultura y Trabajo no queda muy bien parado con esos conceptos, apesar de la rectificación.

Que curiosas son las interview; Que mucho enseñan.

COMO SURGIO LA IDEA DE CREAR EL NEGOCIADO DEL TRABAJO.

Finalizaba el año 1911. La Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico había resuelto enviar ese año una delegación a la Convención de la American Federation of Labor, que se reunió en Atlanta, Georgia.

La delegación estaba compuesta de la manera siguiente:

Santiago Iglesias. representando a la Federación Libre.

Rafael Alonso, representando a la Unión Obrera Central, de San Juan.

Joaquín A. Becerril, a la Unión de Albañiles, de San Juan, que entonces estaba afiliada a la American Federation of Labor, directamente, por no haber sido declarados ciudadanos americanos los puertorriqueños.

Tuvimos la oportunidad de visitar en su propia oficina del Capitolio de Washington, D. C., al entonces Comisionado de Puerto Rico en el Congreso, Luis Muñoz Rivera.

Precisamente el Día de Gracia, se reunió en las oficinas del Comisionado un grupo de estudiantes puertorriqueños que habían creado un Club, para laborar por los intereses de Puerto Rico. El compañero Alonso concurrió a esa reunión.

Se discutió un memorial que sería presentado al Comité de Asuntos Insulares de la Cámara de Representantes que presidía el Representante Jones de Virginia, demandando legislación en favor de Puerto Rico.

El delegado Alonso, sometió a la consideración, de la asamblea, de acuerdo con sus compañeros de delegación que se incluyese en la exposición la creación de un Departamento del Trabajo y Agricultura.

Realmente fué el punto que produjo mayor discusión, pues, sobre los otros, era cuestión de forma lo que se discutió.

Por nuestra parte citamos los casos de inclusión de Departamentos del Trabajo en las leyes órganicas de los nuevos estados de Oklahoma, New México y Arizona y en otros territorios de la Unión Americana. Más el Departamento del Trabajo y Agricultura,—expresó el delegado,—no es un organismo que beneficia solo a las clases trabajadoras, sino que lo es de mayor beneficio para el comercio y la agricultura.

Prácticamete, estos departamentos, son fuente y orígen de mayores progresos para los países en que se establecen, debido a que sus trabajos de estadística e información comparativa, abarcan la producción y el consumo, el costo, medios de vida, materias primas, factorías, legislación, higiene, etc.

Puerto Rice desconoce, prácticamente, el costo de producción en muchas de sus principales industrias. Sinembargo, en la imprenta, por ejemplo, se comienza ya a adoptar el procedimiento de conocer el costo total de los impresos desde que son recibidos para su confección en la oficina hasta que son entregados. Y esto se hace en otras, muy pocas industrias. Sin embargo, constituyen la excepción, porque no es una regla establecida, aceptada por todos.

De aquí la variedad de precios, jornales, horas de trabajo, condiciones, etc., que prevalecen en todo el país.

Dificilmente un accionista o patrono puede precisar exactamente, el costo de producción en la industria a que se dedica o la ganancia líquida por día, semana, mes, etc., a menos que no haga una liquidación total del capital invertido, lo producido, maquinaria, jornales, etc., durante un semestre o un año quizás. Y eso lo ocasiona la falta de un sistema, el desconocimiento del procedimiento seguido por otros países más avanzado en la civilización que el nuestro.

Y he aquí que el Departamento del Trabajo y la Agricultura, viene a ser el instrumento, el factor importante que auxilia, ilustra e impulsa, en la obtención de estos conocimientos, en el estudio de estas materias, en el análisis del desarrollo comercial y agrícola y en el sistema y condiciones en que se ejecuta la labor, el trabajo, la producción en los pueblos. Pero, no un Departamento raquítico, de recursos limitados, de atribuciones restringidas, de poderosos dudosos, de autoridad incoherente, sino con todas las atribuciones de que gozan y disfrutan los otros Departamentos en el Pueblo de Puerto Rico. Ese es el Departamento que proponemos. Ese es el Departamento que queremos.

Y así interpretó nuestros deseos el Comisionado de Pto. Rico en Washington, don Luis Muñoz Rivera, cuando en una sincera y expontánea manifestación se adhirió a la idea, en el sentido de que fuera solicitadá la creación de tal Departamento por el Congreso de los Estados Unidos.

Así fué consignado en el Memorial, por el voto unánime de la asamblea.

Más tarde, la delegación visitó al Presidente del Comité de Asuntos Insulares, Representante Jones, y al entonces Jefe del Negociado que tiene relación con Puerto Rico, establecido en la Secretaría de la Guerra, General Edward, el mismo que sonó para Gobernador de Puerto Rico, recientemente.

La carta orgánica se promulgó y apareció el Departamento, pero ya antes, se había intentado detener tal acción, por la creación del Negociado del Trabajo, por la Legislatura de Puerto Rico.

Y así las cosas y oyendo y leyendo lo que públicamente expresan los actuales mandatarios del Negociado, viene a nuestra mente el dicho popular aquel: "de la calle vendrá quién de tu casa te echará."

Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico.

UNION ARÍCOLA No. 15,563 GUAYAMA, P. R.

A TODOS LOS TRABAJADORES, ESPECIALMENTE A LOS AGRÍCOLAS.

Estimados Sres. y Hermanos; salud y lucha!

Considerando que el costo de la vida aumenta despiadadamente al extremo que el irrisorio salario que percibimos por el trabajo que realizamos en las faenas diarias es incompatible e insuficiente para el sostén de la misma dándose el triste caso que nuestros hijos en plena civilización tienen que caminar por calles, plazas y carreteras anémicos, hambrientos y semidesnudos como los réprobos del patriotismo social, y nuestra esposa permanecen enclaustradas en el hogar como monjas, ignorando el arte y todo aquello que solaza y deleita el espíritu y arroba el alma. Mientras que eso sucede, los hijos y esposas de los capitalistas que nada producen, gozan de la vida en pleno.

Si usted hermano, desea exorcitar esta situación por demás horripilante y asfixiante, es de imperiosa e imprensidible necesidad que nos unamos fuerte y compactamente como un bloque de granito, como las olas del mar en sus oscilaciones para combatir y resistir. Estoy muy de acuerdo que usted en cuanto a política y religión no piense conmigo; pero en cuanto a comer y a vestir sí.

La Unión Agrícola No. 15,563 de Guayama, afiliada a la American Federation of Labor, ella, le protejerá y amparará desde el instante, que usted se organize y se haga miembro de ella, lo colocará bajo su égida antes que exhale el último momento de la vida. Ella requiere de cada trabajador agrícola que desee organizarse pagará $4.00, que pueden ser

pagos proporcionalmente y luego una cuota de un dollar veinte centavos ($1.20) mensual, y a los seis meses de usted pagar sus cuotas religiosamente, obtendrá los siguientes beneficios: si en caso de enfermedad es necesario ir a un asilo, vá por cuenta de la Unión y si es necesario permanecer en su domicilio, la Unión le responderá con médico, medicina y cincuenta centavos como dieta a cualquier hora que sea necesario, por el espacio de trece semanas y si la enfermedad no ha cedido se atenderá por derramas a fin de no dejarlo sufrir.

Si al declararse una huelga es aceptada por el Consejo de la American Federation of Labor, recibirá siete dollars ($7.00) semanales por un tiempo determinado según lo explica la constitución.

Al iniciarse bajo estos procedimientos debo advertirle que en caso de muerte la Unión le hará todos los gastos necesarios; además pagará "veinticinco centavos" ($0.25) al iniciarse y cada vez que muera un miembro en derecho, esta Unión después de su fallecimiento donará a sus familiares como beneficio de viuda y huéfano una cantidad según de miembros tenga la Unión, veinticinco centavos por cada uno.

Esta poderosa institución le invita para que se una con los heraldos del trabajo que como solo haz hemos hecho lo posible por llevar a la altura de esta Isla el buen nombre de la organización y confraternización para ponernos frente al coloso capitalista que se mueve en todas direcciones para aplastarnos y dejarnos morir de hambre y falto de lo necesario.

El único requisito para pertenecer a esta institución es de ser trabajador agrícola asalariado y una persona de honor y decoro como usted.

Con el laudable propósito de resolver el angustiado y deprimente problema de vuestra situación y de hacerlo accesible a los beneficios. Yo, en nombre de la consavida institución, tengo el alto honor y placer de invitarle para que pase por esta oficina para poder hablar más extensamente.

No deje de venir pronto, mire que la vida es corta y necesitamos asegurar nuestra triste situación desde ahora para el futuro.

De usted atentamente vuestro y de la causa,

FRANCISCO POMALES, Sec. Financiero.
A. W. U. 15,563.

Guayama, P. R., P. O. Box 371.

A TODAS LAS PERSONAS
E INSTITUCIONES DE HUMANOS SENTIMIENTOS.

La Asociación de Padres y Maestros de la Escuela "Luis Muñoz Rivera." Suplica a todas las personas altruistas y de humanos sentimientos que lean la carta que se publica a continuación, que ha sido dirigida a todos los empresarios de cintas cinematográficas de San Juan, solicitando una cinta gratis para dar funciones de beneficios, y que tomen dicha carta como dirigida a todas las personas e instituciones, para que procedan a enviarnos fondos para el Comedor Escolar, si es que dicha carta causa algún efecto en el corazón humano de los que pueden aliviar tanta desgracia.

Parece mentira que en un país rico, civilizado y cristiano que tanto se alardea de caritativo se den casos como el que nos relata el señor Ginorio, de que en una escuela donde concurren cincuenta niños TREINTA Y SIETE NO COMIAN Y NO PODIAN APRENDER SUS LECCIONES POR CAUSA DEL HAMBRE, y lean la comunicación que le ha sido pasada a los empresarios de cintas y toda persona bondadosa que desee contribuir con algo para el Comedor Escolar de la Escuela Muñoz Rivera, envíe sus donativos a Da. Sofía Carrera Carmoega, tesorera de la Asociación, en Culto St. No. 22, Santurce, P. R.

ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS DE LA ESCUELA "LUIS MUÑOZ RIVERA."

Santurce, Nov. 21 de 1921.

A los Empresarios de Películas Cinematográficas.

Señor:

La Asociación de Padres y Maestros de la Escuela "Luis Muñoz Rivara", tiene el honor de dirigirse a esa empresa de películas cinematográficas, suplicándole que bondadosamente nos facilite libre de todo costo una película propiedad para niños, para ser exhibida en uno de los cines de Santurce, que tambien nos han cedidos gratis.

El beneficio de estas funciones es para el Comedor Escolar y el Zapato de los Pobres.

Creo que está demás haceros una narración de los niños que concurren a las escuelas descalzos y sin haber comido.

Solo os vamos a copiar un párrafo de un discurso del Comisionado Municipal de Instrucción pronunciado en la asamblea de Padres celebrada en el cine Imperial el día 6 del corriente.

Refiriéndose el Sr. Ginorio a la escuela que está establecida en el Barrio Obrero decía:

"Una de las profesoras de dicha escuela, notaba que a pesar de sus esfuerzos por enseñar las lecciones de primer grado, los niños no prestaban gran atención ni aprendían nada.

Dió cuenta de ello al Comisionado Municipal de Instrucción Sr. Ginorio quien personalmente dice que hizo una investigación y pudo averiguar que de los 50 niños que asistían al salón, 37 no comían.

Acto seguido dispuso el Comisionado que se estableciera una cocina en dicha escuela para dar comida a aquellos niños y a los tres días se notó que aquellos niños que no atendían ni prestaban atención a las lecciones y que parecían tontos y estúpidos, se les avivó el rostro y la vista y se volvieron vivarachos, alegres y estudiosos, y muchos de ellos hasta más vivos de la cuenta, pues algunos se tornaron en juguetones e inquietos.

Con un simple cocido había vuelto la vida, la alegría y el deseo de aprender en aquellas tiernas criaturas."

Pues bien: eso mismo que relata el Sr. Ginorio ocurría en el Barrio Obrero, eso mismo ocurre en todas las escuelas con un sin número de niños pobres.

Y en tal virtud, y considerando que el más alto acto de solidaridad humana es no permitir que los niños sufran hambre, esta Asociación de Padres y Maestros, por nuestro conducto solicitan la ayuda directa e indirecta de todas las instituciones y de todas las personas de humanos y altruistas sentimientos. Y en la esperanza de que vuestra empresa habrá de contribuir generosamente a este acto de humanidad facilitándonos una película gratis, nos es grato suscribirnos con gracias anticipadas,

Muy Atte. vuestros,

EMILIO FARIZA, Pres. de la Asociación.
RAMIRA L. de FLORES, Secretaria.

"Justicia" es el periódico órgano de la Federación Libre, órgano defensor de los de rechos de los trabajadores, por tal razón deben hacerse el mayor número de suscriptores y laborar por todos los medios para su mantenimiento.

Los Monárquicos son responsables de la Demostración contra Reily

(*Continuacion de la página 2.*)

"Las acciones del Gobernador Reily y la determinación sin compromiso de demoler para siempre la propaganda de secesión e independencia dentro de los puestos del gobierno, ha ocasionado lo que debía esperarse, o sea disgusto, protesta y duros ataques por parte del Partido Unionista, dirigidos por Antonio Barceló, Presidente del Senado Insular y otros elementos.

"No importa lo fuerte que haya podido ser el Gobernador Reily en su procedimiento para demoler la hipocresía de aquellos que mantienen el tópico y las ideas de Americanos e Independentistas en una sola pieza, creo que hará bien para la construcción de una clase de carácter cívico superior y mentalidad del pueblo de Puerto Rico.

"El programa futuro del Gobernador Reily, sobre actividades económicas, financieras e industriales, y sus concepciones sobre dichas cuestiones fundamentales en favor del pueblo de Puerto Rico, deben ser ayudadas por el Congreso, para desenvolver una nueva era económica y financiera para bien del pueblo de Puerto Rico.

"El Gobernador Reily está en una muy peculiar posición en conexión con sus miembros del gabinete y los oficiales ejecutivos de su gobierno, desde el momento que el Partido Unionista mantiene la siguiente posición:

"La Junta Central en sesión reunida declaró y ratificó su anterior posición y las disposiciones de las reglas que prohiben a algún miembro del Partido Unionista el aceptar cualquier nombramiento del poder Ejécutivo sin obtener antes la aprobación y la sanción del Presidente o el consentimiento de la Junta Central.

"El Gobernador Reily ha viajado por la isla y visitado ya dos terceras partes de los pueblos y villas del país, y en todas partes halló miles de trabajadores y ciudadanos en línea, que le han dado entusiastas y calurosas recepciones. El pueblo trabajador en general tiene el mejor sentimiento porque se están haciendo algunos cambios y reparaciones que tenderán al bienestar de todos."

Colecta en Favor de Lolo Cavillo

Hace yá varias semanas se halla ciego el compañero José Dolores Cruz a quien se conoce por Lolo Cavillo. El compañero Cavillo está sin recursos para atender a su enfermedad.

El cine "Sixifó", fué embargado para responder de deudas contraidas y vendido en pública subasta, estando prácticamente en la indigencia.

No es necesario relatar su lucha en favor del Partido Socialista y Federación Libre, tanto en Arecibo como en Bayamón y su cooperación en todos los pueblos de la Isla.

Deseamos hacer un esfuerzo para proporcionar algunos dólares al amigo y camarada. En tal sentido, solicitamos un pequeño óvalo, primero de los compañeros en los Municipios Socialistas y de los trabajadores organizados y socialistas en el resto de las ciudades y pueblos de Puerto Rico.

DEBEMOS RESPONDER A ESTE ACTO DE SOLIDARIDAD.

Todos los donativos deben ser enviados al Secretario General de la Federación Libre, Box 704, San Juan, P. R.

Suma informada...........................	10.00
Agustín Alamo, Río Grande............	.50
Emilo Fariza, Santurce................	2.00
Colecta entre los operarios de "Justicia"......	2.75
Total.....	$15.25

Monarchists Blamed in Reily Demostration

(*Continued from page 2.*)

same time, I think it will work well for the construction of a superior kind of civic character and mentality of the people of Porto Rico.

"The future program of Governor Reily on economic, financial and industrial activities, and his conceptions on such paramount questions in behalf of the people of Porto Rico, should be helped by Congress to develop a new economic and financial era for the good of the people of Porto Rico.

"Governor Reily is in very peculiar position in connection with his cabinet members and the excecutive officials of his government since the Unionist party hold the following position:

"The 'Junta Central' in meeting assembly declared and ratified its previous position and the provisions of its rules prohibiting any Unionist member of the party to accept any appointment of the executive power without first obtaining the approval and sanction of the President or by consent of the 'Junta Central.'

"Governor Reily has traveled around the Island and visited already two third of the towns and villages of the country, and everywhere he found thousands of workers and citizens in line that have given him very warm and enthusiastic receptions. The working people in general have the best feelings because they are being for some kind of changes and reparations for the better."

De Administración

AVISO A LOS AGENTES

Publicamos todas las cantidades que por concepto de suscripciones se reciban de la Isla con los nombres de los pueblos, las iniciales del Agente, la fecha y la suma y se entenderá que su publicación ha de servir para acusar recibo. Los Agentes que no reciban el paquete será porque no remiten dinero alguno.

Nov.	26	J. R.	Barceloneta	$ 2.50
"	26	M. N.	Aguadilla	3.60
"	26	B. C.	Morovis	.25
"	26	P. G. P.	Arroyo	.80
"	26	G. S.	Fajardo	.75
"	28	I. L.	Santa Isabel	2.00
"	28	B. P.	Loiza	2.00
"	28	J. R. Q.	San Germán	1.20
"	28	R. N. F.	Rio Grande	3.00
"	30	F. L.	Peñuelas	1 05
"	30	R. M.	Playa de Ponce	2.50
"	30	J. S. M.	Caguas	5.00
"	30	P. C. D.	Ponce	7.40
"	30	D. O.	Vega Baja	8.25
Dic.	1	B. P.	Loiza	2.50
"	1	J. R. L.	Añasco	1.25
"	1	I. T. R.	Vieques	2.25
"	1	S. W.	Canóvanas	1.00

NOTAS DE PEÑUELAS

Un gran estusiasmo se nota entre los trabajadores de este pueblo, por el reciente nombramiento que ha hecho el Gobernador Reily, para el Departamento del Trabajo de nuestro compañero Prudencio R. Martínez. Es indudable que una nueva era de justicia se abre paso a los trabajadores de este país, y estamos seguros que el nuevo sistema de gobierno empleado por el Goberndaor Reily habrá de traer una nueva vida de prosperidad y de equidad para todo el pueblo de Puerto Rico.

—Según se nos informa por los trabajadores de la hacienda "Dolores", un procedimiento contrario a las leyes que nos rigen como se ha venido haciendo por esta corporación al igual que todas las del país se ha puesto en práctica. Es el caso que esta firma ha abierto una gran casa de comercio en su cuartel general de Taliaboa Poniente y según se dice de público para evadir la ley han puesto la patente comercial bajo otras responsabilidad y representación en otra persona para mejor explotar a los trabajadores que allí ganan el sustento diario. De esta manera los capataces y managers de este pulpo han invadido los campos agricolas adyacentes a la central, avisando a los trabajadores que bajo ningún concepto deberán comprar mercancías de boca en ninguna tienda del barrio, si no es en la tienda antes mencionada, y para el caso se le informa que de no hacerlo así perderán el trabajo que en esta colonia se les proporciona. En este caso manifestamos a los trabajadores que si desean quitarse de encima todas estas tropelías, el único medio que tienen para ello es ingreaando en la organización y de esta manera su personalidad obrera estará debidamente garantizada por la Federación obrera del trabajo. No veo otra forma por la cual puedan emanciparse social y económicamente. Pero mientras esto llegue, convenciodos de que es indispensable la organización en la Federación Americana del Trabajo, llamamos la atención hacia nuestro poder ejecutivo, para que por los medios que le concede la ley, proceda con mano fuerte contra estos violadores de la ley

Queremos llamar la atención de los trabajadores hacia el hecho de la gran campaña de descrédico que se está llevando a efectoen el barrio de Tallaboa, por varios individuos y que pertenec eron a la Unión Agrícola, pero después que fueron dados de baja en la misma, por sus procedimientos poco correctos, los utiliza esta corporación para hacer campaña en contra de la Unión y la Federación Libre, y por este trabajo vergonzoso, les da buenos empleos, para que no dejen de hacerlo en todas partes a los trabajadores.

Estén alerta los trabajadores para que no se dejen sorprender por estos elementos de baja condición social y espíritu mezquino y enfangado con las baja pasiones humanas.

Avisamos también a los compañeros agrícolas que próximamente se llevará a a efecto una gran campaña de agitación y propaganda para encausar de nuevo por derroteros de triunfo la organización agrícola, y donde también manifestaremos quienes fueron los responsables del fracaso moral y material de la Unión de compañeros agrícolas y le pondremos de manifiesto las nuevas garantías que a los trabajadores organizados de la Federación Libre se les promete, de acuerdo con los procedimientos del nuevo Gobernador.

FÉLIX LUGO,
Corresponsal.

Concentremos nuestros esfuerzos para organizar todas las fuerzas del trabajo, y luchemos decidida y francamente dentro de sus filas por los distintos resultados que puedan derivarse de los diferentes pasos que hayan de tomarse para mover el gran ejército del trabajo hacia adelante. En ninguna organización, sobre la tierra, hay tanta tolerancia, tan gran fin, y un forum tan libre como dentro de las filas de la American Federation of Labor, y en ningún otro sitio se presenta tan buena oportunidad para la evocación de nuevo o más brillante pensamiento.

"El trabajo es capital.—El trabajo tiene los mismos derechos para defenderse por medio de las uniones de oficios, que los que pueda reclar cualqueir cualquier otra forma de capital."—Cardenal Manning.